

DIE NEUE ISOLIERUNG

Bitte um Weitergabe an den Benutzer.

Sehr geehrter Kunde!

Sie haben sich für ein Qualitätsprodukt aus unserem Hause entschieden.

Wir danken für Ihr Vertrauen!

Sie erhalten eine formschöne und innovative Isolierung, welche nach dem letzten Stand der Technik gebaut und entwickelt wurde. Die durch kontinuierliche Forschung hochentwickelte Materialmischung und die optimale Passform sorgen für einen um 38 % besseren Abstrahlwert gegenüber Weichschaumisolierungen. Dadurch werden Ihre Energiekosten gesenkt und der CO₂-Ausstoß reduziert.

Bitte lesen Sie vor der Montage alle Punkte dieser Anleitung aufmerksam durch. Sie finden in dieser kleinen Broschüre alle wichtigen Hinweise für die richtige Montage und Handhabung. Selbstverständlich steht Ihnen unser Haus mit Verkaufsabteilung und Kundendienst beratend zur Verfügung. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf und geben Sie diese gegebenenfalls an den Nachbesitzer weiter.



1

Achtung! Nur durch Einhaltung folgender Punkte kann eine ordnungsgemäße Montage und die damit verbundene Energieeinsparung gewährleistet werden:
Der Speicher und die Isolierung müssen waagrecht auf einem ebenen Untergrund stehen!
Die mitgelieferte Bodenisolierung muss fachgerecht montiert werden!

Um Gefahren für Schutzbefohlene auszuschließen (z.B. Ersticken bei Kindern), sind sämtliche Verpackungsteile sofort fachgerecht zu entsorgen bzw. zu zerschneiden.



2

Danach den gelochten Isolierungsteil mit dem Vlies nach innen über die Anschlüsse aufziehen. Ungelochten Isolierungsteil an der Hakenverschlussleiste des bereits aufgebrauchten Isolierungsteils einrasten.



3

Um ein Öffnen der Hakenverschlussleiste während des weiteren Montagevorganges zu verhindern, sollten die mitgelieferten Abdeckmontageleisten über die Hakenverschlussleiste eingerastet werden.



4

Nach dem Anbringen der Abdeckmontageleiste kann die ECO SKIN - Isolierung mittels der zweiten Hakenverschlussleiste geschlossen werden. Im Falle einer 3-teiligen ECO SKIN - Isolierung die vorigen beiden Arbeitsgänge wiederholen.



5

Die ECO SKIN - Rondelle oben am Boiler einlegen und durch leichtes Andrücken positionieren. Achtung: Um eine optimale Wärmedämmung zu erlangen, darf zwischen Rondelle und Isolierung kein Luftspalt vorhanden sein.



6

Den ECO SKIN - Deckel mit den Hakenleisten-Ausnehmungen oben auf der ECO SKIN - Isolierung richtig positionieren und anbringen.



7

Mitgelieferte Rosetten an den Anschlüssen anbringen.



8

Die ECO SKIN - Isolierung darf nicht geknickt oder eingedrückt werden, es besteht Beschädigungsgefahr (Weißbruch). Ein durch unsachgemäße Behandlung entstandener Weißbruch kann mittels Heißluftföhn vorsichtig beseitigt bzw. minimiert werden. Achtung: Je nach Heizleistung des Heißluftföhns ist ein Mindestabstand zwischen Isolierung und Föhn erforderlich. Offenes Feuer ist nicht zulässig (z.B. Flämmen). Hinweis: Die Boilertemperatur darf im Betrieb dauerhaft 110°C nicht überschreiten.



DIE NEUE
ISOLIERUNG

Die Gewährleistung erfolgt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen der Republik Österreich sowie der EU.

1. Voraussetzung für die Erbringung von Gewährleistung durch die Austria Email AG, Auslaststraße 6, A-8720 Kitzbühel (im folgenden Hersteller genannt) ist die Vorlage der bezahlten Rechnung für den Kauf der Isolierung, für welche die Gewährleistung in Anspruch genommen wird. Type und Kaufdatum der Isolierung müssen aus der Rechnung hervorgehen und sind vom Anspruchswerber vorzuweisen. Es gelten ausschließlich die AGB, Verkäufers- und Lieferbedingungen des Herstellers.

2. Der Käufer, in dem die Isolierung betrieben wird, muss frostfrei sein. Die Montage der Isolierung hat an einem Ort zu erfolgen, welcher für den Fall einer notwendigen Reparatur ausgetauscht werden kann. Die Kosten für notwendige Änderungen der baulichen Gegebenheiten (z.B. zu schmale Türen und Durchgänge) umfassen nicht der Gewährleistung.

3. Nicht zu Inanspruchnahme der Gewährleistung führen:
Nicht ordnungsgemäße Transport-, normale Anwendung, Gewaltanwendung jeder Art, mechanische Beschädigung (Weißbruch), Hitze-, Feuchtigkeitseinwirkung und andere höhere Gewalt. Einsatz von nicht originalen Komponenten sowie fehlende oder unsachgemäße Reinigung (aggressive Reinigungsmittel, z.B. Nitro) bzw. Chemikalien (z.B. Nitro).

4. Im Falle einer berechtigten Reklamation ist diese der nächstgelegenen Kundendienststelle des Herstellers zu melden. Diese behält sich die Entscheidung vor, ob ein mangelhafter Teil ersetzt oder repariert werden soll bzw. ob eine mangelhafte Isolierung gegen eine gleichwertige ausgetauscht wird. Ferner behält der Hersteller sich ausdrücklich vor, die Einwendung der beanstandeten Isolierung durch den Käufer zu verweigern.

5. Gewährleistungsreparaturen dürfen nur von Personen, die durch den Hersteller hierzu bevollmächtigt sind, durchgeführt werden. Ausgetauschte Teile gehen in das Eigentum des Herstellers über. Sollten im Zuge von Reparatur- und anteiligen Materialkosten verrechnet.

6. Bei Fremdeingriffen ohne ausdrücklichen Auftrag des Herstellers, auch wenn diese durch einen konsessionierten Installateur erfolgen, erlischt jeder Gewährleistungsanspruch. Die Übernahme der Kosten von durch Dritte durchgeführte Reparaturen setzt voraus, dass der Hersteller zur Mängelbeseitigung aufgefordert wurde und seiner Verpflichtung zu Austausch oder Reparatur nicht oder nicht in angemessener Frist nachgekommen ist.

7. Die Gewährleistungsfrist wird weder durch die Erbringung von Gewährleistungsanspruch, Service- und Wartungsarbeiten erneuert oder verlängert und endet 24 Monate nach Rechnungsdatum.

8. Transportschäden werden nur dann überprüft und eventuell anerkannt, wenn sie spätestens an dem auf die Lieferung folgenden Montag beim Hersteller schriftlich gemeldet werden.

9. Anteilige Arbeitskosten für Reparaturen sowie die Kosten der Instandsetzung der Anlage in den Ausgangszustand, müssen vom Käufer zur Gänze bezahlt werden. Diese Gewährleistungserklärung erstreckt sich nur auf die Reparatur oder den Ersatz der Isolierung. Die Bestimmungen der Verkäufers- und Lieferbedingungen des Herstellers bleiben, sofern sie durch diese Gewährleistungsbedingungen nicht abgeändert werden, vollständig in Kraft.

10. Leistungen die über den Rahmen dieser Gewährleistungsbedingungen hinausgehen sind kostenpflichtig und werden verrechnet.

11. Voraussetzung für die Erbringung von Gewährleistung durch den Hersteller ist, dass die Isolierung einseitig beim Hersteller zur Gänze bezahlt ist und andererseits, dass der Anspruchswerber sämtliche Verpflichtungen seinem Verkäufer gegenüber voll und ganz nachgekommen ist.

12. Zur Erbringung von Ansprüchen nach geltendem österreichischem Produktkataloggesetz bleibt festhalten: Mögliche Ansprüche aus dem Titel der Produktkatalog zur Regulierung von Schäden durch den Fehler eines Produktes sind nur dann gerechtfertigt, wenn alle vorgeschriebenen Maßnahmen und Notwendigkeiten, welche zur Vermeidung von Schäden und normgerechten Betrieb der Isolierung notwendig sind, erfüllt wurden. Voraussetzung zur Erbringung von Leistungen aus dem Titel der Produktkatalog ist, dass es dem Geschädigten zu ganzem Ob liegt, Erbringung von Leistungen aus dem Titel der Produktkatalog ist, dass es dem Geschädigten zu ganzem Ob liegt, Erbringung von Leistungen aus dem Titel der Produktkatalog ist, dass es dem Geschädigten zu ganzem Ob liegt, Erbringung von Leistungen aus dem Titel der Produktkatalog ist, dass es dem Geschädigten zu ganzem Ob liegt.

Die Abbildungen und Daten sind unverbindlich und können im Sinne der technischen Verbesserungen kommentarlos abgeändert werden.
Druckfehler und technische Änderungen vorbehalten.

ID-Nr.: 228318-6-06-en



THE NEW INSULATION

Please forward this on to the user.

Dear Customer!

You have chosen a quality product from our company.

We would like to thank you for your confidence!

You will receive attractive and innovative insulation which has been manufactured and developed with state-of-the-art technology. The highly developed material mix, which has been achieved through continuous research, and the optimal fit ensure a radiation value which is 38% better compared with flexible foam insulation. This reduces your energy costs and CO₂ emissions are reduced.

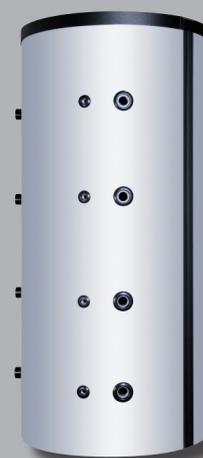
Prior to installation, please read carefully all the points in these instructions - this small brochure contains all the important information for correct installation and handling. Of course, the Customer Services and Sales Departments of our company are at your disposal for any advice you may require.

Keep these instructions in a safe place and, if applicable, please pass them on to any subsequent owner.

INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS

INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS

THE NEW INSULATION



ID-Nr.: 238318-6 -de-en



After attaching the cover installation strip, the ECO SKIN insulation can be sealed using the second hook closure strip.
In the case of 3-part ECO SKIN insulation, repeat the previous two steps.



To prevent the hook closure strip opening as the installation procedure progresses, the cover installation strips should be slotted in above the hook closure strip.



Afterwards, pull the perforated insulated part with the geomembrane inward over the connections.
Slot in the unperforated insulation component on the hook closure strip of the insulation component which has already been attached.



Attention! Only by observing the following points can a proper installation and the associated energy savings be guaranteed:
The tank and the insulation must be placed horizontally on level ground!
The supplied ground insulation must be properly installed!
In order to eliminate hazards for those requiring care (e.g. choking in children), all packaging parts are to be immediately disposed of properly or are to be cut up.



The ECO SKIN insulation must not be buckled or compressed as this may cause damage (stress whitening). Stress whitening caused by improper handling can be carefully corrected or minimised using a hot air blower.
Caution: depending on the heat output of the hot air blower, a minimum distance is required between the insulation and the blower. Naked flames are not permitted.
Note: the boiler temperature when in operation must not permanently exceed 110°C.



Attach the rosettes supplied to the connections.



Correctly position and attach the ECO SKIN cover with the hook strip recesses on the top of the ECO SKIN insulation.



Insert the ECO SKIN rondelles at the top on the boiler and position by pressing down slightly.
Caution: In order to achieve optimal heat insulation, there must be no air space between the rondelles and the insulation.

WARRANTY

The warranty will be fulfilled in accordance with the current legal provisions of the Republic of Austria as well as with those of the EU.

1. A prerequisite for the provision of a guarantee by Austria Email AG, Austriastraße 6, 8720 Knittelfeld, Austria (hereinafter referred to as manufacturer) is the presentation of a paid invoice for the purchase of the insulation to which the guarantee applies. The type and purchase date of the insulation must appear on the invoice and this is to be produced by the applicant. The manufacturer's general terms and conditions of business and sales and delivery conditions apply exclusively.
2. The room in which the insulation is used must be frost-free. The insulation must be fitted in a location which is easy to access in the event it needs to be repaired and possibly replaced. The warranty does not cover the costs for any structural alterations necessary (e.g. doorways and gangways which are too narrow).
3. The following shall not entitle you to recompense under the warranty: Improper transportation, normal wear and tear, any application of force whatsoever, mechanical damage (stress whitening), the influence of heat and dampness, and other instances of force majeure. Use of non-original and non-company parts, lack of or inappropriate cleaning (aggressive cleaning agents or chemicals, Nitro for example).
4. In case of a justifiable claim, this must be reported to the nearest manufacturer's customer services centre. The latter shall reserve the right to decide whether a faulty component should be replaced or repaired and/or whether faulty insulation will be exchanged for fault-free insulation of the same value. In addition, the manufacturer expressly reserves the right to demand that the customer returns the insulation to which the claim applies.
5. Repairs carried out under the warranty may only be carried out by people authorised to do so by the manufacturer. Exchanged parts shall become the property of manufacturer. Should any repairs to the insulation be required following necessary service works, these shall be invoiced as repair and pro-rata material costs.
6. In case of third-party interference without the express instruction of the manufacturer, any and all claims shall be null and void, even if this is done by an authorised fitter. The acceptance of costs arising from repairs carried out by third-parties shall be subject to the manufacturer having been requested to fix the fault and having either failed to meet its exchange or repair obligations or not having done so within a reasonable period.
7. The warranty period shall neither be renewed nor extended as a result of the services in response to claims under the warranty, or service and maintenance works, and ends 24 months after the invoice date.
8. Transportation damage shall only be inspected and possibly recognised if this is reported to the manufacturer in writing on the working day following the delivery at the latest.
9. Pro-rata labour hours for repairs, as well as the costs of restoring the system to its original condition, must be paid by the customer at the full rate. This warranty declaration only extends to the repair or replacement of the insulation. The provisions of the manufacturer's sales and delivery conditions shall continue to apply in full unless they are modified by these warranty conditions.
10. Services which go beyond the scope of these warranty conditions must be paid for and shall be charged for.
11. A precondition for the fulfilment of these guarantee provisions by the manufacturer is that, on the one hand, the manufacturer has been fully paid for the insulation and, on the other hand, that the claimant has fully complied with all of his obligations towards the seller.
12. For the attainment of claims in accordance with Austrian product liability legislation it should be noted that: Possible claims under the heading product liability for the adjustment of damage caused by the defects of a product are only justified if all the stipulated measures and necessary actions required for the error-free use of the insulation in accordance with the standards have been fulfilled. A prerequisite for the performance of services under the heading of Product Liability is that it is incumbent upon the damaged party to prove that the damage was caused by a product of the manufacturer. In compliance with the Austrian product liability law, only that portion of any claim for damage compensation which exceeds EUR 500 is justified (excess). Until such time as the entire situation and circumstances have been clarified as well as until such time as the cause that resulted in the damages has been clearly identified, the manufacturer specifically rejects any potential culpability. Any failure to comply with the operating and installation instructions as well as the applicable standards shall be regarded as negligence and shall result in an exclusion of liability in the event of any claim for compensation for damages.

The illustrations and data are non-binding and may be changed tacitly in relation to technical improvements. Misprints and technical errors excepted.